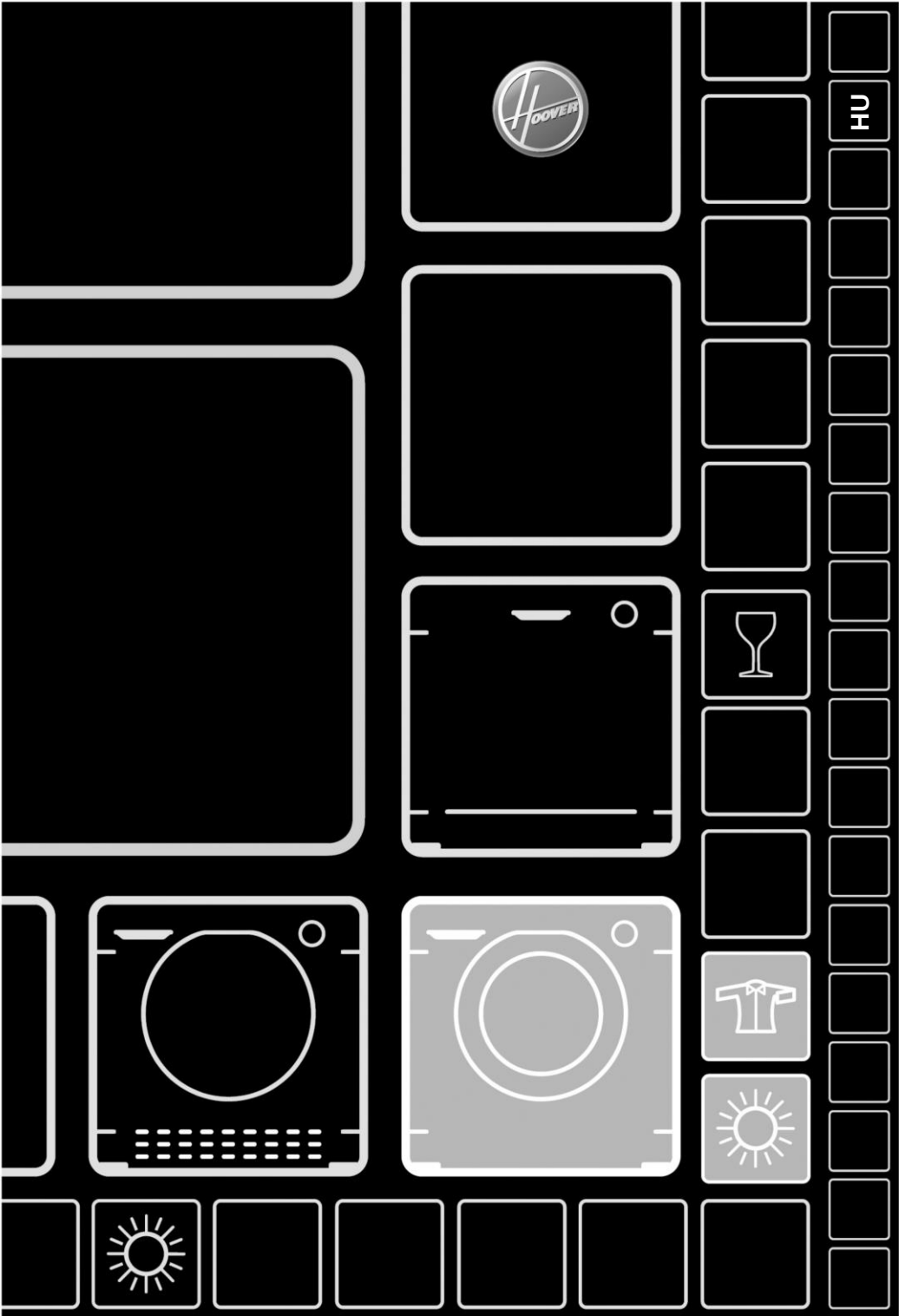




Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Büszkék vagyunk rá, hogy ideális terméket nyújthattunk Önnek, a mindennapi tevékenységeihez szükséges, legkiválóbb háztartási gépek teljes választékával együtt.

A készülék helyes és biztonságos használata, valamint az eredményes karbantartásra vonatkozó ötletek megismerése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.



Csak az utasítások figyelmes elolvasása után vegye használatba a mosógépet. Javasoljuk, hogy őrizze meg a kézikönyvet az esetleges későbbi tulajdonosok számára.

CSAK AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBAN

A készüléket átvételkor alaposan nézze át, nincs-e rajta sérülés. Ha sérülést talál rajta, azt azonnal jelezze a futárnak. Egyéb esetben a sérüléseket a kereskedőnek kell jelezni az átvételtől számított 2 napon belül.

Minden terméket egyedi, 16 karakterből álló kód azonosít, amelyet sorozatszámunk is nevezünk. Ez a sorozatszám a címkére van nyomtatva. A címke az ajtónyílás belsejében található. A kód az ön termékének egyedi azonosítója, amelyre a termékgarancia regisztrációjához, illetve az Ügyfélszolgálattal való kapcsolatfelvételhez van szükség.

Környezetvédelem



A készülék jelölése megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE).

Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrafelhasználható) alapösszetevőket tartalmaznak. A szennyezőanyagok eltávolítása és megfelelő ártalmatlanítása, valamint az újrahasznosítható anyagok visszanyerése érdekében különleges kezelésben kell részesíteni az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékait. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai nem kezelhetők háztartási hulladékként.
- Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékait az önkormányzat vagy az arra kijelölt vállalatok kezelésében álló megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Sok országban az elektromos és az elektronikus berendezések nagyméretű hulladékait a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be.

Számos országban új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie mindaddig, amíg a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

Tartalomjegyzék

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK
2. ÜZEMBE HELYEZÉS
3. MOSÓSZERFIÓK
4. GYAKORLATI TANÁCSOK
5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
6. TÁVVEZÉRLÉS (WI-FI)
7. RÖVID HASZNÁLATI UTASÍTÁS
8. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK
9. SZÁRÍTÁSI CIKLUS
10. HIBAELEHÁRÍTÁS ÉS GARANCIA

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például
 - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
 - tanyaházakban;
 - szállodák, motelek és más lakókörnyezetek ügyfelei által;
 - „szoba reggelivel” típusú környezetekben történő használatra terveztük.
 A készülék háztartási környezettől vagy a tipikus háztartási feladatoktól eltérő, például szakemberek vagy képzett felhasználók által történő kereskedelmi használata a fent említett alkalmazások esetében sem megengedett. Ha a készüléket nem a fentiek szerint használják, akkor az csökkentheti a készülék élettartamát és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A törvények által megengedett mértékben a gyártó nem fogadja el a készülék sérülését vagy más jellegű olyan károsodását vagy kárát, amely az otthoni vagy a háztartási használatától eltérő használat miatt következik be (még akkor sem, ha a készülék otthoni vagy háztartási környezetben van).
- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve

tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. A készülék nem gyerekjáték. Gyermek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.

- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Állandó felügyelet hiányában a 3 évesnél kisebb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől.
- Ha a hálózati kábel megsérült, akkor azt a gyártótól vagy a helyi képviselőtől beszerezhető speciális kábellel kell kicserélni.
- Csak a készülékkel együtt szállított tömlőkészletet használja a vízellátás csatlakoztatásához (ne használjon régi tömlőkészletet).
- A víznyomásnak 0,05 MPa és 0,8 MPa között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a szőnyegek ne takarják el a gép alsó részét és a szellőzőnyílásokat.
- A mosó-szárító ciklus befejező része hőfejlesztés nélkül zajlik le (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely nem károsítja őket.



FIGYELMEZTETÉS:

Soha ne állítsa le a mosó-szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, hacsak nem veszi ki gyorsan az összes ruhadarabot, és nem teríti szét őket, hogy a hő elpárologjon.

- Az üzembe helyezés után a készüléket úgy kell beállítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.
- A készüléket nem szabad zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan csuklópánttal ellátott ajtó mögé telepíteni, amely a mosó-szárítógép csuklópántjával ellentétes oldalon van, és így akadályozná a mosó-szárítógép ajtajának teljes nyitását.
- A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kezelőlapot).
- A készülék nem használható, ha ipari vegyszereket használtak a tisztításhoz.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a mosó-szárítógépben.
- A főzőolajjal, acetonnal, alkohollal, benzinnel, kerozinnal, folteltávolítóval, viasszal és viaszeltávolítóval szennyezett ruhadarabokat a mosó-szárítógépben történő szárítás előtt meleg vízben, nagy mennyiségű mosószerrel ki kell mosni.
- Nem szabad a szárítógépben habgumit (latexhabot), zuhanyozószőnyeget, gumibevonatú textíliát vagy ruhadarabokat, illetve habgumival töltött párnákat szárítani.
- A lágyítószeret és a hasonló termékeket a lágyítószerhez készült utasítás szerint kell használni.
- Az olajjal szennyezett ruhadarabok öngyulladásra hajlamosak, különösen ha olyan hőforrás hatásának vannak kitéve, mint a mosó-szárítógép. A ruhadarabok felmelegednek és oxidációs reakciót indítanak el az olajban. Az oxidáció hőt fejleszt. Ha a hő nem tud távozni, a ruhadarabok eléggé átforrósodhatnak ahhoz, hogy lángra kapjanak. Az olajjal szennyezett ruhadarabok egymásra helyezése, egymásra halmozása vagy tárolása megakadályozhatja a hő távozását, ezért tűzveszélyt idéznek elő.
- Ha elkerülhetetlen, hogy növényi vagy sütőolajjal, vagy hajápolási termékekkel szennyezett ruhadarabok kerüljenek a mosó-szárítógépbe, akkor azokat először nagy mennyiségű mosószerrel, forró vízben kell kimosni. Ez csökkenti, de nem szünteti meg a veszélyt.
- Vegyen ki minden tárgyat (például öngyújtót, gyufát) a

zsebekből.

- A termék műszaki adatai a gyártó weboldalán tekinthetők meg.

Elektromos bekötések és biztonsági utasítások

- A műszaki adatok (hálózati feszültség és teljesítménynyelvétel) a termék adattábláján található.
- Gondoskodjon az elektromos rendszer földeléséről. A földelés feleljen meg az alkalmazandó jogszabályoknak, és az elektromos hálózati aljzat feleljen meg a készülék dugójának. Ha a rendszer nincs földelve, akkor szakembertől kérjen segítséget.
- Átalakító, elosztó vagy hosszabbító használata erősen ellenjavallt.



FIGYELMEZTETÉS:
a készülék áramellátását nem szabad külső kapcsolóberendezésen, például időkapcsolón keresztül biztosítani, illetve nem szabad olyan áramkörre kapcsolni,

- A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját és zárja el a vízcsapot.
- A csatlakozódugó leválasztásakor ne húzza meg a

hálózati kábelt vagy a készüléket.

- Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg róla, hogy nincs víz a dobben.



FIGYELMEZTETÉS:
mosás közben a víz nagyon magas hőmérsékletű lehet.

- Ne tegye ki a készüléket eső, közvetlen napsugárzás vagy más időjárási körülmények hatásának. Óvja a készüléket az esetleges faggal szemben.
- A készülék mozgatásakor ne emelje meg a mosógépet a gomboknál vagy a mosószerfióknál fogva. Szállítás közben soha ne fektesse a készülék ajtaját a szállítókocsira. Javasoljuk, hogy a mosógépet két személy emelje meg.
- Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne fogjon hozzá a készülék szakszerűtlen javításához. Vegye fel azonnal a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, és kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használjon. A fenti utasítások betartásának elmulasztása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

2. ÜZEMBE HELYEZÉS

- Csavarozza ki a hátoldalon lévő **2** vagy **4** szállítócsavart **(A)**, és távolítsa el a **2** vagy **4** lapos alátétet, gumidugót és műanyag távtartót **(B)** az **1. ábrán** látható módon.
- Ha a mosógép **beépíthető**, csavarozza ki a **3** vagy **4** szállítócsavart **(A)**, és távolítsa el a **3** vagy **4** lapos alátétet, gumidugót és műanyag távtartót **(B)**.
- A csavarok eltávolításakor a távtartók néha belesnek a készülék belsejébe. Ezeket úgy távolíthatja el, hogy előredönti a készüléket, és összeszedi őket a földről vagy a gép aljából.
- Takarja el a szállítócsavarok nyílásait a kezelési utasítást tartalmazó zacskóban található **2** vagy **4** műanyag kupakkal.

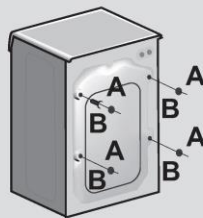


FIGYELMEZTETÉS:

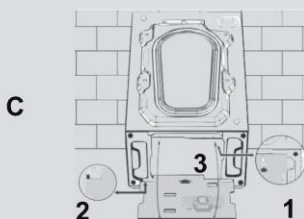
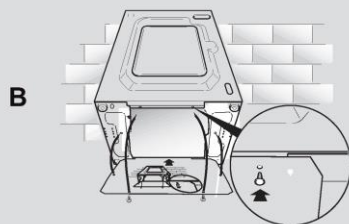
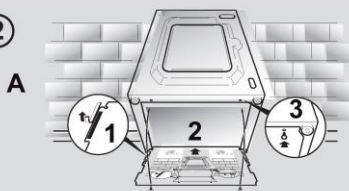
tartsa távol a
csomagolóanyagokat a
gyerekektől!

- A kicsomagolás során* a készülék tetején található hullámos műanyag lemezt tegye a készülék aljába a **2. ábrán** látható módon (típustól függően az **A**, **B** vagy **C** változat szerint).
- Egyes modellekhez nem jár hullámos műanyag lemez.

①

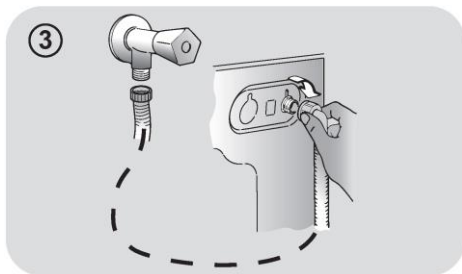


②



Hidraulikus csatlakozások

- Csatlakoztassa a vízcsövet a csapra (3. ábra), és ehhez kizárólag a készülékkel együtt szállított csövet használja (a régi csőkészletet nem szabad újra használni).

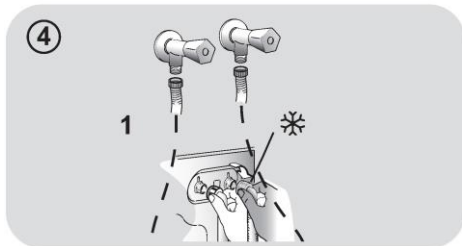


- **BIZONYOS TÍPUSOK** az alábbi egy vagy több funkcióval rendelkezhetnek:

- **HOT&COLD (4. ábra):**

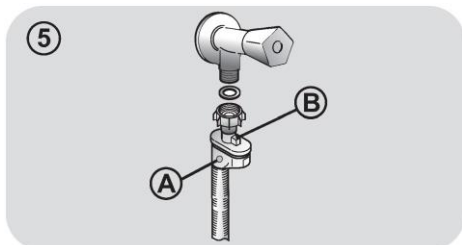
a nagyobb energiatakarékosság érdekében a vízhálózati csatlakoztatás meleg vagy hideg vízre állítható be.

Csatlakoztassa a szürke csövet a hidegvizes csapra ❄️, a pirosat pedig a melegvizes csapra. A mosógép csak hidegvizes csapra csatlakoztatható: ebben az esetben előfordulhat, hogy egyes programok csak néhány perccel később indulnak el.



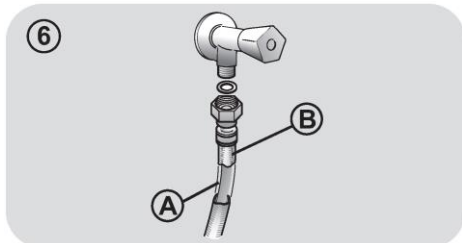
- **AQUASTOP (5. ábra):**

A vízellátó csövön kialakított eszköz leállítja a vízáramlást, ha a cső meghibásodik. Ebben az esetben egy piros jelzés jelenik meg az „A” ablakban, ekkor ki kell cserélni a csövet. A csavaranya kicsavarozásához nyomja meg a „B” egyirányú zárat.



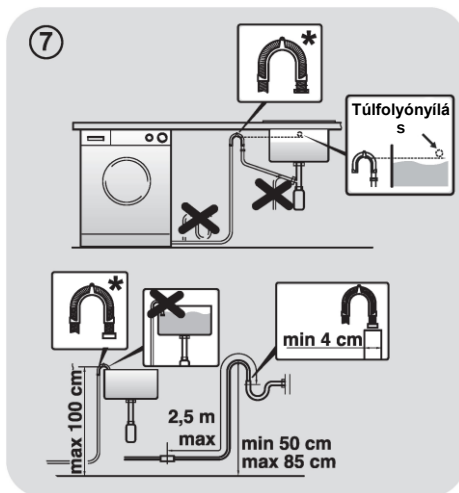
- **AQUAPROTECT – VÉDETT VÍZELLÁTÓ CSŐ (6. ábra):**

Ha szivárog a víz az elsődleges belső „A” csőből, akkor az áttetsző „B” köpeny tartja meg a vizet, hogy befejeződhessen a mosási ciklus. A ciklus végén vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálat a vízellátó cső cseréje céljából.



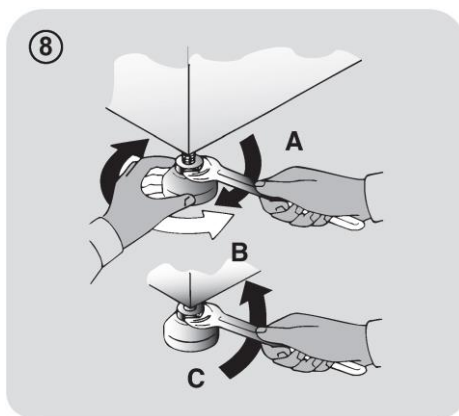
Beállítás

- A mosógépet úgy kell a végleges helyzetébe állítani, hogy a vízbevezető tömlő ne csavarodjon és ne akadjon meg. A bordás elvezetőtömlőt az ívelt tömlőtartó segítségével megfelelő elvezetőcsőbe kell vezetni a padlótól 50 cm és 85 cm közötti magasságban. Mosogató alatti csatlakozó használata esetén az elvezetőtömlőt a mosogató túlfolyóníllása fölött kell elvezetni a visszaszívás elkerülése érdekében. Vigyázzon, hogy ne csavarodjon vagy ne akadjon meg az elvezetőtömlő (7. ábra).



- A lábak segítségével állítsa vízszintes helyzetbe a készüléket a 8. ábrán látható módon:
 - a. Fordítsa el a csavaranyát jobbra a csavar kioldása céljából.
 - b. Fordítsa el a lábat a készülék megemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez, amíg hozzá nem ér a padlóhoz.
 - c. Rögzítse a lábat a csavaranya becsavarozásával, amíg az hozzá nem illeszkedik a mosógép aljához.
- Dugja be a mosógép csatlakozódugóját.

*** A TARTOZÉK KÜLÖN VÁSÁROLHATÓ MEG**



FIGYELMEZTETÉS:

Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, ha a hálózati kábel cserére szorul.

Az üzembe helyezési hibákra a gyártói garancia nem terjed ki.

3. MOSÓSZERFIÓK

A mosószertároló fiók 3 rekeszre oszlik a **9. ábrán** látható módon:

- **„1” rekesz:** az előmosószer számára;
- **„” rekesz:** a különleges adalékok, az öblítőszer, a keményítő, az illatanyagok stb. számára;



FIGYELMEZTETÉS:

Csak folyékony szereket használjon. A mosógép úgy van beállítva, hogy automatikusan adagolja az adalékokat az egyes ciklusokban az utolsó öblítés során.

- **„2” rekesz:** a mosószer számára.

EGYES TÍPUSOKHOZ folyékony mosószeres csésze is tartozik (**10. ábra**). Ha használni szeretné, helyezze a **„2” rekeszbe**. Ebben az esetben a folyékony mosószer a megfelelő időben kerül be a dobba. A csésze fehérítéshez is használható az „Öblítés” program kiválasztásakor.



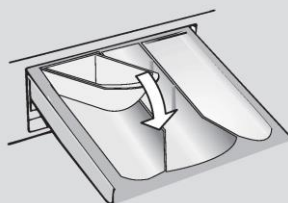
FIGYELMEZTETÉS:

bizonyos mosószerek nem használhatók az adagolófiókban, hanem külön adagolót adnak hozzájuk, amelyet közvetlenül a dobba kell helyezni.

9



10



EGYES MODELLEK automatikus adagolást végeznek, ami mosószer és az öblítőszer pontos adagolását teszi lehetővé. Ez esetben a részleteket lásd a **KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK** című fejezet erről szóló szakaszában.

4. GYAKORLATI TANÁCSOK

Betöltési tanácsok

A ruhák szétválogatásakor ügyeljen a következőkre:

- ne hagyjon fémtárgyakat, például hajcsatot, gombostűt, pénzérmét a ruhákban;
- gombolja be a párnahuzatokat, húzza be a cipzárat, húzza meg a laza öveket és a hosszú szalagokat;
- vegye le a görgőket, az akasztókat és a kapcsokat a függönyökről;
- olvassa el figyelmesen a ruhadarabok mosására vonatkozó címkéket;
- folteltávolítóval távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Plédek, ágytakarók vagy más nehéz anyagok mosásakor javasoljuk a centrifugázás elhagyását.
- Gyapjú mosása esetén ellenőrizze, hogy a termék mosható-e gépben. Nézze meg az anyag címkéjét.
- A készülék ajtaját hagyja résnyire nyitva két mosás között, így megelőzheti, hogy a gép belsejében kellemetlen szagok képződjenek.

Hasznos spórolási tanácsok

Tippek, amelyekkel pénzt takaríthat meg, és elkerülheti a környezetkárosítást a készülék használatakor.

- Az egyes programokhoz a programtáblázatban megadott legnagyobb töltetet helyezze a gépbe – így energiát és vizet TAKARÍTHAT MEG.
- A zajszint és a ruhákban visszamaradó nedvesség a centrifuga sebességétől függ: a gyorsabb centrifugálás nagyobb zajjal jár, és ez után kevesebb nedvesség marad a ruhákban.

- A víz- és energiafelhasználás kombinálása tekintetében leghatékonyabb programok általában a hosszabb, alacsony hőmérsékletű programok.

Maximális ruhaadag

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében maximális ruhaadagok használatát javasoljuk.
Két fél adag helyett egy teljes adag kimosásával akár 50% energiát is megtakaríthat.

Van-e szükség előmosásra?

- Csak a nagyon szennyezett ruhák esetében!
Ha az enyhén és az átlagosan szennyezett ruha esetében NEM választja ki az előmosást, akkor azzal mosószert, időt, vizet és 5-15% energiát TAKARÍTHAT MEG.

Van-e szükség forró mosásra?

- A forró vizes program használatának elkerülése érdekében kezelje a foltokat folttisztítóval, vagy áztassa be a rászáradt foltokat tartalmazó ruhákat a mosás előtt. Spóroljon az energián alacsony hőmérsékletű mosási programmal.

A szárítóprogram használata előtt (MOSÓ-SZÁRÍTÓGÉPEK)

- Idő- és energiamegtakarítás céljából válassza a nagy sebességű centrifugálást, hogy a szárítóprogram beindítása előtt csökkenjen a kimosott ruha víztartalma.

A mosogatószer adagolása

Az alábbiakban egy rövid útmutatót olvashat a mosószerhasználattal kapcsolatos tippekkel és tanácsokkal.

- Kizárólag gépi mosásra alkalmas

mosószeret használjon.

- A mosószert az anyag típusának (pamut, kényes, szintetikus, gyapjú, selyem stb.), a ruha színének, a szennyeződés típusának és fokának, valamint a program mosási hőfokának megfelelően válassza ki.
- A megfelelő mennyiségű mosószert, öblítő és egyéb adalék használata érdekében minden esetben gondosan kövesse a gyártó utasításait: **ha helyesen és a megfelelő mennyiségekkel használja a készüléket, azzal elkerülheti a pazarlást, és csökkentheti a környezetterhelést.**

Erősen szennyezett fehér ruhák mosásakor a 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű **pamutprogramok** és normál (nagy teljesítményű) mosópor használatát javasoljuk, amely olyan fehérítőszereket is tartalmaz, amelyek kitűnő eredményeket kínálnak közepes/magas hőmérsékleten.

40 °C és 60°C hőmérséklet közötti mosás esetén az alkalmazott mosószert feleljen meg a textil típusának és a szennyezettség mértékének. A normál mosóporok a „fehér” vagy a színes színtartó, erősen szennyezett anyagokhoz, míg a folyékony mosószerek vagy a „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes textilákhoz alkalmasak.

40 C alatti mosáshoz folyékony mosószerek vagy az alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmas címkével ellátott mosószerek használatát javasoljuk.

A **gyapjú** és a **selyem** mosásához kifejezetten az ezekhez az anyagokhoz kifejlesztett mosószereket kell használni.

- A túl sok mosószert túlzott habzáshoz vezethet, ami akadályozza a mosási ciklus megfelelő végrehajtását. Ezenkívül a mosás és az öblítés minőségére is hatással lehet.

A foszfátot nem tartalmazó, környezetbarát mosószerek használata az alábbi hatásokkal járhat:

- **zavarosabb öblítővíz:** Ez a hatás a szuszpenzióban jelenlévő zeolitoknak tulajdonítható, amelyek nincsenek kedvezőtlen hatással az öblítés hatékonyságára.
- **fehér por (zeolit) a ruhán, a mosás végén:** ez normális jelenség, a port nem nyeli el az anyag, és nem változik meg az anyag színe sem.
A zeolit eltávolításához válasszon öblítő programot. A későbbiekben használjon kevesebb mosószert.
- **habképződés az utolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelzi azt, hogy gyenge minőségű az öblítés. A későbbiekben használjon kevesebb mosószert.
- **erőteljes habzás:** ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagok miatt következik be, amelyeket nehéz eltávolítani a textilábról.
Ebben az esetben ne végezzen újabb öblítést: egyáltalán nem fog segíteni. Megfelelő tisztítószer használatával karbantartó mosás elvégzését javasoljuk.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy a készülék hibás működésére gyanakszik, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Ügyfélszolgálatával.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék megfelelő ápolásával meghosszabbíthatja annak élettartamát.

A készülék külső részének tisztítása

- Húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készülék külső burkolatát nedves ronggyal. **NE HASZNÁLJON SÚROLÓSZERT, ALKOHOLT ÉS/VAGY OLDÓSZERT.**

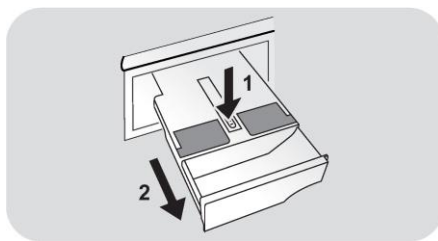
A fiók tisztítása

- A mosószer és az adalékanyagok lerakódásának elkerülése érdekében javasolt rendszeresen tisztítani a mosószeres fiókot.
- Finoman, de határozott mozdulattal vegye ki a fiókot.
- Tisztítsa meg a fiókot folyó víz alatt, majd tegye vissza a rekeszébe.

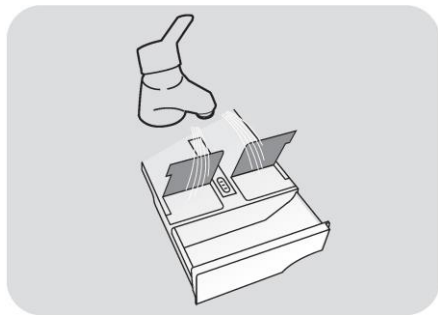
AUTOMATIKUS FOLYÉKONYMOSÓSZER- ÉS ÖBLÍTŐADAGOLÓ RENDSZERREL FELSZERELT MODELLEK ESETÉBEN:

A tisztítás megkezdése előtt mindegyik rekesznek üresnek kell lennie.

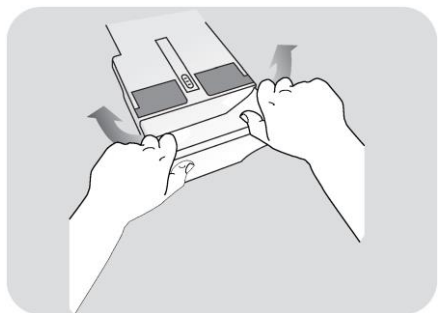
- Húzza ki teljesen a fiókot a kioldógomb megnyomásával, és közben ügyeljen arra, hogy a mosószermaradék ne szivároгjon ki.



- Töltse meg a fiókot forró vízzel.



- Rázza meg a fiókot, hogy a víz az összes rekeszébe befolyhasson.



- Öntse ki a vizet a fiókból, majd tolja vissza teljesen.



FIGYELMEZTETÉS:

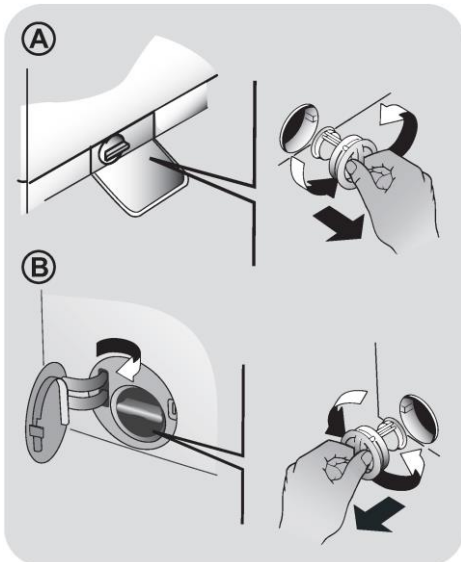
NE használjon savas anyagokat (pl. ecetet) vagy agresszív tisztítószereket a fiók tisztításához, mert ezek károsíthatják a készülék tömítéseit és/vagy belső alkatrészeit.

Szivattyú szűrőjének tisztítása

- A készülék el van látva egy speciális szűrővel, amely megfogja a nagyobb méretű maradványokat (pl. gombok, pénzérmék), amelyek eltömíthetik a lefolyót (modelltől függően, lásd az **A**, illetve a **B** változatot).

A szűrő ellenőrzését és tisztítását évente 5–6 alkalommal javasoljuk.

- Húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Gondoskodjon a teljes vízmennyiség dobból történő eltávolításáról.
- A szűrő kicsavarozása előtt helyezzen egy nedvszívó rongyot a szűrő alá, hogy a padló száraz maradjon. A kiemeléskor egy kis víz folyik ki a szűrőből. Ez normális jelenség.
- Fordítsa el a szűrőt balra, ütközésig.
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőt, majd pedig jobbra csavarozva tegye vissza a helyére. A szűrőfogantyú akkor rögzül, ha már nem lehet tovább forgatni, és a fogantyú vízszintes helyzetbe kerül. Megkönnyíti a visszahelyezést, ha egy kevés folyékony szappannal keni be a szűrőt.
- Az összeszereléshez ismételje meg az előző lépéseket fordított sorrendben.



Mozgatással vagy a hosszabb üzemszünettel kapcsolatos javaslatok

- Ha a készüléket hosszú ideig fűtetlen helyiségben tárolják, a visszamaradt vizet teljes egészében el kell távolítani a csövekből.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Kapcsolja le a csövet a vízelvezető rendszerről, akassza a készülék hátoldalára, és engedje ki teljesen a vizet egy edénybe.
- Ezt követően rögzítse az elvezető csövet a készülék hátoldalán lévő rögzítőelemre.
- Tartsa tisztán az ajtó üvegét és tömítését.

AUTOMATIKUS FOLYÉKONYMOSÓSZER- ÉS ÖBLÍTŐADAGOLÓ RENDSZERREL FELSZERELT MODELLEK ESETÉBEN: a gép megdöntése vagy elmozdítása előtt vegye ki a mosószeres fiókot, és eközben a szivárgás elkerülése érdekében tartsa vízszintes helyzetben.

6. TÁVVEZÉRLÉS (WI-FI)

A készülék Wi-Fi technológiával van kiegészítve, amely egy alkalmazáson keresztül történő távirányítást tesz lehetővé.

KÉSZÜLÉK (ALKALMAZÁSBAN)

PÁROSÍTÁSA

- A hOn alkalmazást az alábbi QR-kód beolvasásával:



vagy a
go.haier-europe.com/download-app
linkről töltheti le eszközére.

Az alkalmazás Android és iOS operációs rendszerű táblagépekhez és okostelefonokhoz is elérhető.

Ismerje meg a Wi-Fi funkciók részleteit az alkalmazás DEMO módban történő böngészésével.

Az otthoni Wi-Fi hálózatot a 2,4 GHz-es sávra kell beállítani. Ha az otthoni hálózat az 5 GHz-es sávra van beállítva, akkor a gépet nem lehet konfigurálni.

- Nyissa meg az alkalmazást, hozzon létre egy felhasználói profilt (vagy jelentkezzen be, ha már létrehozta), és párosítsa a készüléket az eszköz kijelzőjén megjelenő utasításokat követve.

A TÁVVEZÉRLÉS BEKAPCSOLÁSA

- Ellenőrizze, hogy a router be van-e kapcsolva, és csatlakozik-e az internethez.
- Tegye be a ruhákat a gépbe, csukja be az ajtót, szükség esetén öntse be a

mosószer.

- Fordítsa a programválasztó gombot **TÁVVEZÉRLÉS (WI-FI)** állásba  : a készülék ekkor reteszeli az ajtót, és zárja a kezelőpanel vezérlőelemeit.
- Indítsa el a ciklust az alkalmazás segítségével. A ciklus végeztével fordítsa a programválasztó gombot **KI („OFF”)** állásba a gép kikapcsolásához és az ajtó kinyitásához.

A TÁVVEZÉRLÉS KIKAPCSOLÁSA

- Ha folyamatban lévő ciklus alatt ki szeretne lépni a **TÁVVEZÉRLÉS** üzemmódból, fordítsa a programválasztó gombot bármelyik, a **TÁVVEZÉRLÉS (WI-FI)** állástól eltérő helyzetbe **anélkül, hogy átmenne a KI („OFF”) jelzésen.** A készülék kezelőpanele ismét aktív lesz, és a ciklus szüneteltetését követően ki lehet nyitni az ajtót, miután az **AJTÓZÁR** jelzőlámpa kialudt.

Biztonsági okokból a mosási ciklus bizonyos fázisaiban az ajtót csak akkor lehet kinyitni, ha a víz szintje az alsó perem alatt, a hőmérséklet pedig 45 °C alatt van. Ha ezek a feltételek teljesülnek, várja meg, amíg az **AJTÓZÁR jelzőlámpa kialszik, és csak ezután nyissa ki az ajtót.**

- Zárt ajtó mellett a gombot a **TÁVVEZÉRLÉS (WI-FI)** állásba fordítva tudja újra az alkalmazásból irányítani a készüléket. Az esetlegesen folyamatban lévő ciklus folytatódni fog.

7. RÖVID HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A mosógép automatikusan állítja be a vízszintet a szennyes ruha típusához és mennyiségéhez. A rendszer csökkenti az energiafogyasztást, és lerövidíti a mosási időt is.

Programválasztás

- Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki a kívánt programot.
- Szükség esetén módosítsa a mosási beállításokat, és válassza ki a kívánt opciókat.

SZÁRÍTÁS (csak MOSÓ-SZÁRÍTÓ GÉPEK esetében)

Ha azt szeretné, hogy a mosás után automatikusan elinduljon a szárítási ciklus, válassza ki a kívánt mosási programot, majd válassza ki a szárítási ciklust.

Be is fejezheti a mosást, majd pedig kiválaszthatja a szárítóprogramot.

- Nyomja meg a programindító gombot.
- A program végét a kijelzőn megjelenő üzenet jelzi (egyres modelleken ebben a szakaszban az összes jelzőlámpa világítani kezd).
- Kapcsolja ki a készüléket.

Bármit is szeretne mosni, tekintse át a programtáblázatot és tartsa be a működtetési sorrendet.

Műszaki adatok

Víznyomás:

min. 0,05 – max. 0,8 MPa
(0,05 MPa kb. 1 liter vizet szállít 10 másodperc alatt)

Centrifugálás (fordulat/perc): Lásd az adatlapot.

Bemenőteljesítmény / Biztosíték / Hálózati feszültség: Lásd az adatlapot.

8. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK



- A START/SZÜNET gomb
- B HŐMÉRSÉKLET-VÁLASZTÁS gomb
- C CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG gomb
- D KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb
- E GYORS / SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb
- F OPCÍÓK gomb
- G SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ gomb
- H KÜLÖNLEGES PROGRAM gomb

B+C GYEREKZÁR



FIGYELMEZTETÉS:

a csatlakozódugó behelyezése közben ne érintse meg a gombokat, mert a készülék az első néhány másodpercben kalibrálja a rendszert: a gombok megérintése esetén a készülék nem működik megfelelően. Ebben az esetben húzza ki a dugót és ismételje meg a műveletet.

Programválasztó gomb KI („OFF”) helyzettel

- A programválasztó gomb elfordításakor felgyullad a kiválasztott program beállításait megjelenítő kijelző.
- Kapcsolja ki a mosógépet a programválasztó gomb „OFF” helyzetbe történő elfordításával.

Első beindítás

– A nyelv beállítása

- A készülék hálózati csatlakoztatása és bekapcsolása után nyomja le a „B” vagy a „C” gombot a rendelkezésre álló nyelvek megtekintéséhez.
- A **START/SZÜNET** gomb lenyomásával válassza ki a kívánt nyelvet.

– A nyelv módosítása

Ha módosítani szeretné a beállított nyelvet, nyomja le egyszerre **5 másodpercre** a „D” és a „F” gombot. A kijelzőn az **ENGLISH** (angol) felirat jelenik meg, és ekkor ki lehet választani az új nyelvet.

START/SZÜNET gomb

A START/SZÜNET gomb lenyomása ELŐTT csukja be az ajtót.

- A kiválasztott ciklus előre beállított paraméterekkel történő beindításához

nyomja le a **START/SZÜNET** gombot. A program futása közben a kijelző megjeleníti az időtartamot.

- Ha módosítani szeretné a kiválasztott programot, nyomja le a kívánt opciógombokat, módosítsa az alapértelmezett paramétereket, és a ciklus megkezdéséhez nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.

Csak a beállított programmal összeegyeztethető opciók választhatók.

- Miután bekapcsolta a készüléket, várjon pár másodpercet, hogy a program elinduljon.

PROGRAMOK IDŐTARTAMA

- A program kiválasztásakor a kijelző automatikusan mutatja a ciklus időtartamát, ami a választott opcióktól függően változhat.
- A program beindulása után ön folyamatos tájékoztatást kap a mosás végéig hátralévő időről.
- A szabványos adag alapján a készülék kiszámítja a kiválasztott program végéig tartó időt, majd pedig a ciklus közben korrigálja az időtartamot a ruhaadag méretéhez és összetételéhez képest.

A PROGRAM VÉGE

- Amikor a kijelző azt mutatja, hogy a program véget ért, az **AJTÓZÁR** jelzőlámpa pedig kialudt, az ajtót ki lehet nyitni.
- A ciklus végeztével kapcsolja ki a készüléket a programválasztó gombot **KI („OFF”)** állásba tekerve.

A programválasztó gombot vissza kell állítani a KI helyzetbe minden egyes ciklus végén, vagy egy új mosási ciklus beindításakor a következő program kiválasztása és beindítása előtt.

A GÉP MŰKÖDÉSÉNEK SZÜNETELTETÉSE

- Nyomja le a **START/SZÜNET** gombot kb. 2 másodpercre (egyes modelleknél a jelzőlámpa és a hátralévő idő kijelzése villogással jelzi, hogy a gép működése szünetel).

Biztonsági okokból a mosási ciklus bizonyos fázisaiban az ajtót csak akkor lehet kinyitni, ha a víz szintje az alsó perem alatt, a hőmérséklet pedig 45 °C alatt van. Ha ezek a feltételek teljesülnek, várja meg, amíg az **AJTÓZÁR** jelzőlámpa kialszik, és csak ezután nyissa ki az ajtót.

- A **START/SZÜNET** gombot ismét megnyomva folytathatja a programot onnan, ahol azt megállította.

A BEÁLLÍTOTT PROGRAM TÖRLÉSE

- A program törléséhez állítsa a választógombot a „OFF” helyzetbe.
- Az ajtó kinyitása előtt várja meg, amíg az **AJTÓZÁR** lámpa kialszik.

HŐMÉRSÉKLET-VÁLASZTÁS gomb

- Ezzel a gombbal lehet változtatni a mosási ciklusok hőmérsékletet.
- A ruhák kímélése érdekében nem lehet a program legnagyobb megengedett értéke fölé növelni a hőmérsékletet.
- Ha hideg mosást szeretne végezni, minden jelzőlámpának kikapcsolt

állapotban kell lennie.

CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG gomb

- A gomb lenyomásával csökkenthető a maximális sebesség, és a centrifugálási ciklus ki is kapcsolható.
- Ha a címkén nincs különleges információ, akkor az adott program maximális centrifugálási sebessége alkalmazható.

Az anyagok kímélése érdekében az adott programhoz maximálisan megengedett érték fölé nem növelhető a fordulatszám.

- A centrifugálás ismételt aktiválásához nyomja le a gombot, amíg el nem éri a beállítani kívánt centrifugasebességet.
- A centrifugálási sebesség a gép működésének szüneteltetése nélkül módosítható.

A mosószer túladagolása túlzott habképződést eredményezhet. Ha a készülék túl sok hab jelenlétét érzékeli, akkor kihagyhatja a centrifugálási fázist, vagy meghosszabbíthatja a program időtartamát és növelheti a vízfelhasználást.

A gép speciális elektronikus berendezéssel van felszerelve, amely megakadályozza a centrifugálást, ha a berakott ruhaadag egyenetlenül oszlik el. Ezáltal csökken a gép által keltett zaj és vibráció, és meghosszabbodik a mosógép élettartama is.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

- Ez a gomb a mosási ciklus előzetes

beprogramozását teszi lehetővé, ezáltal a ciklus kezdete legfeljebb **24 órával** késleltethető.

- Az indítás késleltetése az alábbi eljárással végezhető el:
- Válassza ki a kívánt programot.
- Az indításkésleltetés aktiválásához nyomja meg egyszer a gombot, majd nyomja meg még egyszer (vagy tartsa lenyomva) a kívánt késleltetés beállításához. A késleltetés a gomb minden egyes megnyomásával növekszik egészen **24 óráig**, amikor egy újabb gombnyomás lenullázza az indításkésleltetést.
- Nyugtázza választását a **START/SZÜNET** gomb megnyomásával. Megkezdődik a visszaszámlálás, amelynek befejeződésekor a program automatikusan elindul.
- A késleltetett indítás a programválasztó gomb „OFF” helyzetbe fordításával törölhető.

Ha áramkimaradás lép fel, miközben a gép üzemel, akkor az áramellátás helyreállása után a gép annak a fázisnak a kezdetétől indul újra, amelyik az áramkimaradás pillanatában folyamatban volt.

Az opciógombokat a **START/SZÜNET** gomb lenyomása előtt kell kiválasztani.

GYORS / SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb

A kiválasztott programtól függően ez a gomb két különböző opció közötti választást tesz lehetővé.

– GYORS

A gomb a **GYORS MOSÁS (14/30/44**

perces) program kiválasztásakor válik aktívvá. Ekkor a kijelzett három időtartam közül lehet választani.

– SZENNYEZETTSÉGI SZINT

- A programválasztás után automatikusan megjelenik a kijelzőn az adott programhoz beállított mosási idő.
- Ezzel az opcióval – a program hosszának módosítása révén – a mosási intenzitás 3 szintje közül lehet választani, attól függően, mennyire szennyezettek a ruhák (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).

OPCIÓK gomb

Ez a gomb három különböző opció közötti választást tesz lehetővé:

– ELŐMOSÁS

- Ez az opció előmosás elvégzését teszi lehetővé, és különösen az erősen szennyezett ruhák estében hasznos (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).
- A mosóporos dobozon ajánlott mennyiségnek csak a 20%-át javasoljuk használni.

– EXTRA ÖBLÍTÉS

- Ezzel az opcióval egy további öblítést adhat hozzá a mosási ciklus végén. Ez érzékeny bőrű személyek számára hasznos, akiknél kis mennyiségű mosószermaradvány is bőrirritációt vagy allergiát válthat ki.
- Ezenkívül a funkció használata ajánlott még gyerekruhákhoz, erősen szennyezett ruhákhoz, amelyek kimosásához sok mosószerre van szükség, illetve frottír anyagokhoz, amelyek szálai hajlamosak magukban

tartani a mosószert.

szárítási ciklus.

- **HIGIÉNIA + **
(csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre)

A 60 °C hőmérséklet beállításakor aktiválódik. Ez az opció a ruhák alapos mosását teszi lehetővé, miközben azonos hőmérséklet tartható fenn az egész mosás alatt.

- **GŐZ FUNKCIÓ **
(csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre)

- Az opció kiválasztásával bizonyos mosási programokat gőzöléssel egészíthet ki (lásd a programtáblázatot).
- A gőz funkció kisimítja a gyűrődéseket, és lerövidíti a vasaláshoz szükséges időt.
- A szálak újjáélednek és felfrissülnek, és a szagok is távoznak az anyagból.
- Mindegyik programhoz külön gőz funkció tartozik, hogy a ruhák anyagához és színéhez igazodva a lehető legtöbbet lehessen kihozni a mosásból.

Ha olyan opciót választ, amely nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, akkor az opciójelző lámpa először villog, majd pedig kialszik.

SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ gomb

A gombbal a következő műveletek végezhetők:

- **Automatikus mosó/szárító ciklus**
A szennyes ruha típusának megfelelő mosóprogram kiválasztása után a gomb lenyomásával válassza ki a szárítás kívánt mértékét. A mosóprogram végén automatikusan beindul a kiválasztott

Ha a mosóprogram nem kompatibilis a kiválasztott automatikus szárítással, akkor ez a funkció nem aktiválódik.

Ha túllépi a programtáblázatban jelzett maximális szárítható ruhamennyiséget, akkor előfordulhat, hogy a ruha nem szárad ki megfelelően.

- **Csak szárítási ciklusra:**

Válassza ki a textíliának megfelelő szárítóprogramot, a gomb lenyomásával választható ki a szárítás alapértelmezettől eltérő mértéke (a gypajúszárító program kivételével).

- A ciklus **szárító fázis közben** történő törléséhez nyomja le a gombot körülbelül **3 másodpercre**.
- A program végén az „End” („Vége”) felirat jelenik meg a kijelzőn, az AJTÓZÁR jelzőlámpa pedig kialszik. Most már kinyithatja az ajtót.

KÜLÖNLEGES PROGRAM gomb

Ez a gomb **három** különböző opció közötti választást tesz lehetővé (csak néhány program esetén áll rendelkezésre):

- **AKTÍV MOSÁS**

- Ez az opció (amely több programhoz is kiválasztható), optimalizálja a választott program víz- és energiafogyasztását, miközben a mosási teljesítmény változatlan marad.
- Az AKTÍV MOSÁS elsősorban kisebb töltethez vagy enyhén szennyezett ruhákhoz való, a fölösleges pazarlás csökkentése érdekében.

– ÉJJEL-NAPPAL

- Ez az opció adott esetben a köztes centrifugálás fordulatszámát 400 ford./percre csökkenti, növeli a víz mennyiségét az öblítés során, majd az utolsó öblítést követően hagyja ázni a ruhákat a vízben, hogy a víz teljesen átjárhassa a szálakat.
- Amíg a víz a dobban áll, a gép működése szünetel.
- Az **INDÍTÁS („START”)** gombot megnyomva centrifugálással (amit a megfelelő gombbal csökkenthet vagy ki is hagyhat) és a víz leeresztésével fejezheti be a ciklust.
- Az elektronikus vezérlésnek köszönhetően a közbelső fázisokban a víz ürítése halkan történik, így ez az opció nagyon alkalmas az éjszakai mosáshoz.

– DOBTISZTÍTÁS

- Ez a funkció a gép dobjának kitisztítására szolgál.
- Ehhez kizárólag mosópor használható.
- Ne indítsa el a programot úgy, hogy ruhák vannak a mosógépben.
- A program elindítása minden 50. mosási ciklus után javasolt.
- Ezt az opciót csak a **VÍZLEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS** programhoz lehet kiválasztani.

Ezeket az opciókat a **START/SZÜNET** gomb lenyomása előtt kell kiválasztani.

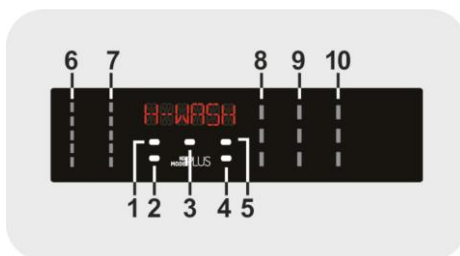
Ha olyan opciót választ, amely nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, akkor az opciójelző lámpa először villog, majd pedig kialszik.

GYEREKZÁR

- A „B” és a „C” gomb **3 másodpercig** tartó egyidejű lenyomásával lehetővé válik a gombok lezárása. Így elkerülheti a véletlen vagy nem kívánt változtatásokat, amelyek akkor következnenek be, ha a ciklus közben véletlenül megnyomnák a kijelző valamelyik gombját.
- A gombok lezárása könnyen feloldható a két gomb egyszerre történő ismételt lenyomásával, vagy a készülék kikapcsolásával.

Digitális kijelző

A kijelző rendszer folyamatos tájékoztatást ad a gép aktuális helyzetéről.



1) AJTÓZÁR JELZŐLÁMPA

- Az ajtó teljes bezáródása után kigyullad a jelzőlámpa.

A **START/SZÜNET** gomb lenyomása ELŐTT csukja be az ajtót.

- Ha az ajtó zárva van, a **START/SZÜNET** gomb lenyomásakor a jelzőlámpa egy pillanatra felvillan, majd égve marad.

Ha az ajtó nincs teljesen zárva, a jelzőlámpa tovább villog körülbelül 7 másodpercig, majd pedig automatikusan törlődik az indítóparancs. Ebben az esetben csukja be rendesen az ajtót, és nyomja le a START/SZÜNET gombot.

- A ciklus befejezése után egy speciális biztonsági berendezés akadályozza meg az ajtó azonnali kinyitását. A mosás befejezése és az AJTÓ ZÁRVA jelzőlámpa kialvása után várjon **2 percet**, mielőtt kinyitná az ajtót. A ciklus végén fordítsa a programválasztó gombot a „OFF” helyzetbe.

2) GOMBOK LEZÁRÁSA JELZŐLÁMPA

A jelzőlámpa azt mutatja, hogy a gombok le vannak zárva.

3) „Kg Mode PLUS” jelzőlámpa (ez a funkció csak a pamut és a szintetikus programok esetében aktív)

- A ciklus első perceiben a „Kg Mode PLUS” jelzőlámpa világít, miközben az intelligens érzékelő megméri a ruha súlyát, és ennek megfelelően állítja be a ciklusidőt, valamint a víz- és áramfogyasztást.
- A „Kg Mode PLUS” üzemmód mindegyik mosási fázisban lehetővé teszi a dobban lévő ruhaadaggal kapcsolatos információk figyelemmel kísérését, és a mosás első perceiben:
 - beállítja a szükséges vízmennyiséget;
 - meghatározza a mosási ciklus hosszát;
 - szabályozza az öblítést a mosáshoz kiválasztott textiltípusnak megfelelően;
 - a kiválasztott textiltípushoz beállítja a dob forgási ritmusát;
 - érzékeli a túl sok hab jelenlétét, és

szükség esetén beállítja az öblítővíz mennyiségét;

- a ruhaadagnak megfelelően és a kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében beállítja a centrifugálási sebességet.

4) WI-FI JELZŐLÁMPA

- A Wi-Fi funkcióval ellátott készülékeken a csatlakozás állapotát jelzi: A kijelzés a következő lehet:
 - **FOLYAMATOSAN ÉG:** távvezérlés bekapcsolva.
 - **LASSAN VILLOG:** távvezérlés kikapcsolva.
 - **HÁROM MÁSODPERCIG GYORSAN VILLOG, MAJD KIALSZIK:** a készülék nem tud csatlakozni az otthoni Wi-Fi hálózathoz, vagy még nincs bejegyezve az alkalmazásba.
 - **HÁROMSZOR LASSAN VILLOG, MAJD KÉT MÁSODPERCRE KIALSZIK:** a Wi-Fi hálózat alaphelyzetbe állítása (az alkalmazásba történő bejegyzés közben).
 - **EGY MÁSODPERCIG ÉG, MAJD HÁROM MÁSODPERCRE KIALSZIK:** nyitva van az ajtó. A távirányítás nem aktiválható.

5) SZENNYEZETTSÉGI SZINT JELZŐLÁMPÁJA

A jelzőlámpa a megfelelő opció kiválasztását mutatja.

6) MOSÁSI HŐMÉRSÉKLET JELZŐLÁMPÁI

A kiválasztott program mosási hőmérsékletét mutatja, amely a megfelelő gombbal (ahol lehet) módosítható. Ha hideg mosást szeretne végezni, minden jelzőlámpának kikapcsolt állapotban kell

lennie.

amely a megfelelő gombbal választható ki.

7) CENTRIFUGÁLÁSI JELZŐLÁMPÁI

Ezek a kiválasztott programhoz tartozó centrifuga-fordulatszámot jelzik, amit a megfelelő gomb segítségével csökkenthet, vagy ki is hagyhat.

8) OPCIÓK JELZŐLÁMPÁI

A jelzőlámpák a megfelelő gombokkal kiválasztható opciókat mutatják.

9) SZÁRÍTÁSVÁLASZTÁS JELZŐLÁMPÁI

A jelzőlámpák a szárítás mértékét mutatják,

SEBESSÉG

Automatikus szárító programok



EXTRA SZÁRAZ

(törülközőkhöz, fürdőköpenyekhez és nagyméretű ruhadarabokhoz).



VASALÓSZÁRAZ

(vasalásra kész állapotban hagyja a ruhákat).



SZEKRÉNYSZÁRAZ

(vasalás nélkül elteendő ruhákhoz).

10) KÜLÖNLEGES JELZŐLÁMPÁI

PROGRAM

A jelzőlámpák a megfelelő gombokkal kiválasztható opciókat mutatják.

Programtáblázat

PROGRAM		kg (MAX.) * (lásd a kezelőpanelt)											1) °C (MAX.)	2 1		
		8+5 kg	9+5 kg	9+6 kg	10+6 kg	10+7 kg	11+8 kg	12+8 kg	13+8 kg	14+9 kg		2		1		
5)	PAMUT 2) 4)	8	9	9	10	10	11	12	13	14	90	●	●	(●)		
ECO 40-60 5)	Eco 40–60	8	9	9	10	10	11	12	13	14	60	●	●			
ECO 40-60 + 5)	MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS (ECO 40–60 +)	5	5	6	6	7	8	8	8	9	–	●	●			
5)	GYAPJÚ ÉS KÉZI MOSÁS	2	2	2	2	2	2	2,5	2,5	2,5	30	●	●			
5)	20 °C 2) 4)	8	9	9	10	10	11	12	13	14	20	●	●			
5)	SZINETIKUS ÉS SZÍNES 2) 4)	4	4,5	4,5	5	5	5,5	6	6,5	7	60	●	●	(●)		
	VÍZLEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–					
	ÖBLÍTÉS	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		●			
	GYENGÉD MOSÁS 4)	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3,5	3,5	40	●	●			
5)	14'	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2	2	2	30	●	●			
14'/30'/44'	GYORS MOSÁS ³⁾ 30'	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3	30	●	●			
	44'	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	4	4	40	●	●			
59' 5)	MINDEN EGYBEN ALL IN ONE 59' 4)	8	9	9	10	10	11	12	13	14	40	●	●			
5)	AUTOMATIKUS 2) 4)	5,5	6	6	6,5	6,5	7	8	8	9	30	●	●			
	GYAPJÚ SZÁRÍTÁS	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–					
	ALACSONY HŐMÉRSÉKLET	4	4,5	4,5	5	5	5,5	6	6,5	7	–					
	MAGAS HŐMÉRSÉKLET	5	5	6	6	7	8	8	8	9	–					
	TÁVVEZÉRLÉS (Wi-Fi) Wi-Fi hálózaton keresztül, alkalmazás segítségével kapcsolható be/ki a távirányítás.															

Kérjük, olvassa el az alábbi megjegyzéseket:

* Maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típus szerint (lásd a kezelőpanelt).

△ (Csak a folyékonymosószer-tároló rekesssel ellátott típusok esetében)

Ha csak kevés ruhadarabon vannak olyan foltok, amelyeket folyékony fehérítőszerrel kell kezelni, akkor a foltok előzetes eltávolítását a mosógépben végezheti el.

Öntse bele a fehérítőszert a folyékony fehérítő-tartóba, amely a mosószerfiók „2” jelű rekeszébe van behelyezve, és állítsa be a speciális ÖBLÍTÉS programot.

A művelet befejeződése után kapcsolja ki a készüléket, tegye bele a többi textíliát is, és a legmegfelelőbb programmal végezzen normál mosást.

● Csak az ELŐMOSÁS gombbal választható ki (az ELŐMOSÁS gombbal elérhető programok esetében).

1) Egy program kiválasztásakor megjelenik a kijelzőn az ajánlott mosási hőmérséklet, amely a megfelelő gombbal csökkenthető (ha megengedett).

2) A bemutatott programoknál a SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb segítségével a mosás időtartamát és intenzitását állíthatja be.

3) A GYORS MOSÁS program kiválasztásakor a rendelkezésre álló három gyors program egyikét választhatja ki (14', 30' és 44') a GYORS gombbal.

4) Gőz funkció is választható (amennyiben a modell rendelkezik ezzel az opcióval).

5) Programok automatikus szárításhoz.

**INFORMÁCIÓK
VIZSGÁLÓLABORATÓRIUMOK
RÉSZÉRE**

**SZABVÁNYOS PROGRAMOK AZ
ALÁBBI SZERINT:
96/60/EK irányelv**

**MOSÁS:
ECO 40–60 PROGRAM 60 °C-OS
HŐMÉRSÉKLETEN**

**SZÁRÍTÁS:
SZÁRÍTÓ PROGRAM
MAGAS HŐMÉRSÉKLET
(PAMUT)
SZÁRAZSÁGI SZINT
SZEKRÉNYSZÁRAZ**

**SZABVÁNYOS PROGRAMOK AZ
ALÁBBI SZERINT:
(EU) 2019/2023**

**MOSÁS:
ECO 40–60 PROGRAM**

**MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS:
ECO 40–60 PROGRAM +
SZÁRAZSÁGI SZINT:
SZEKRÉNYSZÁRAZ**

Programleírás

A mindennapi mosás elősegítése érdekében a mosógép speciális programokkal rendelkezik a különböző típusú anyagok tisztításához és a különböző mértékű szennyeződések eltávolításához (lásd a programtáblázatot).

A programot a ruhák címkéjén megadott mosási útmutató alapján válassza meg, különös tekintettel az ajánlott maximális hőmérsékletre.

MOSÁS



FIGYELMEZTETÉS: FONTOS TANÁCSOK A MOSÁSI TELJESÍTMÉNNYEL KAPCSOLATBAN

- Az új, színes ruhákat legalább 5-6 alkalommal elkülönítve kell mosni.
- Egyes nagyméretű, sötét ruhadarabokat, például farmernadrágokat vagy törülközőket mindig elkülönítve kell mosni.
- Soha ne mosson együtt nem szintartó ruhákat.

TÁVVEZÉRLÉS (Wi-Fi)

Az alkalmazás segítségével, Wi-Fi hálózaton keresztül kapcsolható be/ki a távvezérlés. Ebben az esetben a ciklus az alkalmazás utasításai alapján kezdődik el. További részletek a **TÁVVEZÉRLÉS (Wi-Fi)** részben.

PAMUT

Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk mosására 40 °C-on, illetve ellenálló pamut ruhaneműk maximális tisztaságának biztosítására 60 vagy 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális fordulatszámon történik, ami kiválóan eltávolítja a vizet a textíliákból.

Eco 40–60

Az **ECO 40–60** program alkalmas normál szennyezettségű pamut ruhaneműk mosására, amelyek moshatók együtt ugyanabban a ciklusban, 40 vagy 60 °C-on. Ezzel a programmal mérik fel, hogy egy adott készülék megfelel-e az EU Ecodesign (környezettudatos tervezés) előírásainak.

MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS (ECO 40–60 +)

A **MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS** programmal 40, illetve 60 °C-on mosható, normál szennyezettségű pamut ruhaneműk moshatók együtt ugyanabban a ciklusban, és olyan fokozaton száríthatók, amelyet követően azonnal el lehet őket rakni a szekrénybe. Ezzel a programmal mérik fel, hogy egy adott készülék megfelel-e az EU Ecodesign (környezettudatos tervezés) előírásainak.

GYAPJÚ ÉS KÉZI MOSÁS

Ez a program mosógépben mosható gyapjú ruhaneműkhöz, kézzel mosható ruhaneműkhöz, selyemből készült, illetve az anyag címkéjén „selyemként mosható” jelöléssel ellátott ruhaneműkhöz kialakított mosási ciklust hajt végre.

20 °C

Ez az innovatív program különböző színek és textíliák, például pamut, szintetikus és kevert anyagok együttes mosását teszi lehetővé mindössze 20 °C-os hőmérsékleten, és kiváló tisztítóhatást biztosít. A program fogyasztása a hagyományos, 40 °C-os pamutmosásnak körülbelül a 40%-a.

SZINETTIKUS ÉS SZÍNES

A program lehetővé teszi, hogy különböző textíliákat és különböző színeket együtt mosson. A dob rotációs mozgása és a vízszint optimalizálva van a mosási és az öblítési fázisban. Az alapos centrifugálás a gyűrődések kialakulásának csökkentését biztosítja.

VÍZLEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS

A program leüríti a vizet és maximális fordulatszámu centrifugálást végez. A **CENTRIFUGAVÁLASZTÁS** gombbal kiiktatható a centrifugálás vagy csökkenthető a centrifugálási sebesség.

ÖBLÍTÉS

Ez a program három öblítést végez közepes centrifugálási sebességgel (ami a megfelelő gombbal csökkenthető vagy kihagyható). Bármilyen típusú anyag öblítéséhez használható, például a kézi mosás után.

GYENGÉD MOSÁS

A kényes ruhaneműk megfelelő kezelésére tervezett program alacsony hőfokon, 59 perc alatt mossa tisztára a ruhákat. A hosszabb és alaposabb öblítés ápolja az anyag szálait.

GYORS MOSÁS (14/30/44')

Szórolás kompromisszumok nélkül! Ezzel a programmal kitűnő eredményeket érhet el, miközben vizet, energiát, mosószert és időt takaríthat meg. Ezzel az opcióval közepes hőfokon moshat bármilyen anyagot. Kis mennyiséghez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz javasolt.

MINDEN EGYBEN / ALL IN ONE 59'

Ezzel a programmal különböző anyagokat is moshat együtt, például pamut, szintetikus és kevert anyagokat mindössze 59 perc alatt, a mosógép teljes kapacitását kihasználva, 40 °C-os (vagy alacsonyabb) hőmérsékleten. Ez a program elsősorban az enyhén szennyezett textíliákhoz alkalmas.

AUTOMATIKUS

Ez az innovatív program automatikusan a töltet mennyiségéhez és típusához igazítja a mosási folyamatot, így nem kell aggódni amiatt, hogy sikerül-e elérni a legjobb végeredményt. Az új **POWER CARE** technológia – a víz és a mosószert tökéletes összekeveredésének köszönhetően – 30 °C-os hőmérsékleten is a legjobb mosási teljesítményt nyújtja ruháinak.

SZÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS:

A szárítóprogramok megkezdése előtt ki kell venni a dobból a koncentrált mosóporokhoz és a folyékony mosószerekhez használt adagolókat.

A szárítási ciklus folyamán a dob váltogatja a forgási irányt, hogy a ruhadarabok ne gubancolódjanak össze, és ezáltal a szárítás is egyenletesebb lesz. A gyűrődések minimálisra csökkentése érdekében a készülék hűvös levegőt használ a szárítási ciklus utolsó 10–20 percében.

GYAPJÚ SZÁRÍTÁS

Alacsony hőmérsékletű szárítási program – ideális maximális gondoskodást és puhaságot igénylő gyapjú ruhaneműk szárításához. Csökkenti az anyag többszöri mosás és a mosáshoz kiválasztott centrifuga-fordulatszám okozta kiderősödését. A ciklus max. 1 kg-os, kis adagokhoz alkalmas (3 vastag pulóver).



APPAREL CARE

A „The Woolmark Company” jóváhagyta a gép gyapjúsárítási ciklusát a gépben mosható gyapjútermékek szárításához, azzal a feltétellel, hogy a termékek mosása és szárítása a ruhán lévő címke utasításai és a készülékgyártó előírásai szerint történik.

A Woolmark védjegy számos országban tanúsító védjegy. M1715

ALACSONY HŐMÉRSÉKLET

Az alacsony hőmérsékletű szárítóprogramot szintetikus és kevert szálas anyagokhoz ajánljuk (mindig nézze meg a kezelési útmutató címkét).

MAGAS HŐMÉRSÉKLET

A magas hőmérsékletű szárítóprogramot pamutból és vászonból készült anyagokhoz ajánljuk (mindig nézze meg a kezelési útmutató címkét).

9. SZÁRÍTÁSI CIKLUS

- A szárítási útmutató általános jellegű, a legjobb szárítási eredmények elérését a készülék használata során szerzett gyakorlati tapasztalatok segítik.
- Az első használat alkalmával a megadottnál rövidebb szárítási idők beállítását javasoljuk, hogy megállapíthassa a szárítás kívánt mértékét.
- A légcsatorna eltömődésének elkerülése érdekében ne szárítson könnyen rojtosodó anyagokat, például pokrócot vagy bolyhos ruhákat.
- Javasoljuk, hogy az alábbi módszer szerint válogassa szét a ruhákat:

– **A ruhadarabok kezelési útmutató címkéjén látható szimbólumok szerint**



Szárítógépben történő szárításra alkalmas.



Szárítógépben magas hőmérsékleten szárítható.



Szárítógépben csak alacsony hőmérsékleten szárítható.



NEM szárítható géppel.

Ha a ruhadarabon nincs kezelési útmutató címke, akkor azt kell feltételezni, hogy a ruhadarab gépi szárításra nem alkalmas.

- **Méret és vastagság szerint**
Ha a ruhaadag nagyobb a szárítógép kapacitásánál, akkor vastagság szerint válogassa szét a ruhadarabokat (például a törülközőket az alsóneműtől).
- **Anyagtípus szerint**
Pamut/vászon: törülköző, pamut-

jersey, ágynemű és asztalterítő.

Szintetikus anyagok: poliészterből vagy poliamidból készült blúz, ing, overall stb., valamint a pamut és a szintetikus anyagok keverékei.

- Csak előzetesen kicentrifugázott ruhaneműt szabad szárítani.

A helyes szárítási mód

- Nyissa ki az ajtót.
- Tegye be a ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a programtáblázatban jelzett maximális szárítási adagot. Nagyméretű darabok (például lepedők) vagy erősen nedvszívó darabok (például törülközők, farmernadrágok) esetében célszerű az adag méretét csökkenteni.
- Csukja be az ajtót.

- Válassza ki a ruhaneműkhöz legmegfelelőbb szárítási programot (**MAGAS HŐMÉRSÉKLET, ALACSONY HŐMÉRSÉKLET, GYAPJÚSZÁRÍTÁS**).

- Válassza ki a szárazság kívánt mértékét:

EXTRA SZÁRAZ

(törülközőkhöz, fürdőköpenyekhez és nagyméretű ruhadarabokhoz).

VASALÓSZÁRAZ

(vasalásra kész állapotban hagyja a ruhákat).

SZEKRÉNYSZÁRAZ

(vasalás nélkül elteendő ruhákhoz).

IDŐZÍTETT SZÁRÍTÓ PROGRAMOK

- **120 PERC**
- **90 PERC**
- **60 PERC**
- **30 PERC**

A gyapjúszerítő program kiválasztásakor nem lehet az alapértelmezettől eltérő szárazságot választani.

- A mosó-szerítőgép a kiválasztott adagnak és szerítési módnak megfelelően kiszámítja a szárításhoz szükséges időt és a ruhában maradó nedvességtartalmat.
- Ellenőrizze, hogy a csap ki van-e nyitva és a kifolyócső megfelelően van-e elhelyezve.



FIGYELMEZTETÉS:

Ne szerítson különleges párnázású ruhadarabokat (például paplant, steppelt anorákot stb.) vagy kényes textiliát.

Ha a ruhákat facsaras nélkül kell szárítani, akkor a gyűrődések elkerülése érdekében kisebb mennyiséget tegyen be a gépbe.

- Nyomja meg a **START/SZÜNET** gombot (a hátralévő szárítási idő látható a kijelzőn).

A készülék a szabványos adag alapján számítja ki a kiválasztott program végéig szükséges időt.

A ciklus közben a készülék a ruhaadag mérete és összetétele szerint korrigálja az időt.

A szárítási ciklus alatt a dob nagyobb fordulatszámra gyorsul fel a ruhaadag elosztása és a szárítási teljesítmény optimalizálása céljából.

A készülék megfelelő működése érdekében ne szakítsa meg a szárítási ciklust, ha az nem feltétlenül szükséges.

AUTOMATIKUS
CIKLUS

MOSÓ/SZÁRÍTÓ

Nem lépheti túl a programtáblázatban jelzett maximális szárítható ruhamennyiséget, mert különben a ruha nem szárad ki megfelelően.

Ha azt szeretné, hogy a mosás után automatikusan elkezdődjön egy szárítási ciklus, állítsa be a szárítás kívánt mértékét a **SZÁRÍTÁSVÁLASZTÁS** gombbal, és indítsa be a ciklust. A mosóprogram végén automatikusan elkezdődik a beállított szárítási ciklus (lásd a „**SZÁRÍTÁSVÁLASZTÁS**” részt).

10. HIBAELEHÍRÍTÉS ÉS GARANCIA

Ha úgy véli, hogy mosógépe nem működik megfelelően, tekintse át az alábbi rövid útmutatót, amely gyakorlati tanácsokat tartalmaz a legtöbb általános probléma megoldásához.

A HIBAKÓD FORMÁTUMA

- **Kijelzős típusok:** a hibát egy szám jelzi, ami előtt „E” betű van (például: E2 = Hiba 2).
- **Kijelző nélküli típusok:** a hibát a LED-jelzők felvillanási sorrendje jelzi. A hibakódot a felvillanások száma jelzi, amiket 5 másodperes szünet követ (például: két villanás – 5 másodperc szünet – két villanás – ismétlés = Hiba 2).

Jelzett hiba	Lehetséges okok és gyakorlati megoldások
E2 (kijelzővel) A LED-jelzők 2 felvillanása (kijelző nélkül)	A gép nem tud vizet beszívni. Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nincs-e meghajolva, meggömbülve vagy eltömődve. Ellenőrizze, hogy az elvezetőcső megfelelő magasságban van-e (lásd az üzembe helyezéssel foglalkozó részt). Zárja el a vízcsapot, csavarozza ki a tömlőt a mosógép hátsó részéből, és ellenőrizze, hogy a „homoksűrő” tiszta és akadálymentes-e. Ellenőrizze, hogy a szűrő nem tömődött-e el, illetve nincs-e idegen test a szűrőházban, amely útját állhatná a megfelelő vízfolyásnak.
E3 (kijelzővel) A LED-jelzők 3 felvillanása (kijelző nélkül)	A mosógép nem engedi le a vizet. Ellenőrizze, hogy a szűrő nem tömődött-e el, illetve nincs-e idegen test a szűrőházban, amely útját állhatná a megfelelő vízfolyásnak. Ellenőrizze, hogy az elvezetőtömlő nincs-e meghajolva, meggömbülve vagy eltömődve. Ellenőrizze, hogy nem dugult-e el a háztartási csatornarendszer, és akadálymentesen folyik-e el a víz. Próbálja meg a mosogatóba vezetni a vizet.
E4 (kijelzővel) A LED-jelzők 4 felvillanása (kijelző nélkül)	Túl sok a hab és/vagy a víz. Gondoskodjon megfelelő mennyiségű és mosógéphez való mosószer használatáról.
E7 (kijelzővel) A LED-jelzők 7 felvillanása (kijelző nélkül)	Ajtóprobléma. Ellenőrizze, hogy rendesen be van-e csukva az ajtó. Ellenőrizze, hogy a dobban lévő ruhák nem akadályozzák-e az ajtó teljes becsukását. Ha beszorult az ajtó, kapcsolja ki a mosógépet, húzza ki a kábelt a hálózati aljzatból, várjon 2–3 percet, és nyissa ki újra az ajtót.
Egyéb kódok	Kapcsolja ki a mosógépet, húzza ki a kábelt a hálózati aljzatból, és várjon egy percet. Kapcsolja be a mosógépet és indítson be egy programot. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel közvetlenül a kapcsolatot a hivatalos Ügyfélszolgálattal.

EGYÉB RENDELLENESSÉGEK

Probléma	Lehetséges okok és gyakorlati megoldások
A mosógép nem működik/nem indul be	Ellenőrizze, hogy a kábel be van-e dugva a hálózati aljzatba. Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a mosógép. Ellenőrizze, hogy működik-e a fali csatlakozóaljzat; ellenőrizze egy másik készülékkel, például egy lámpával. Lehet, hogy nincs megfelelően becsukva az ajtó: nyissa ki és csukja be újra. Ellenőrizze, hogy megfelelően választotta-e ki a kívánt programot, és lenyomta-e az indítógombot. Ellenőrizze, hogy a mosógép nincs-e Szünet üzemmódban.
Víz szivárog a padlóra a mosógép körül	Lehet, hogy szivárog a víz a csaptelep, a vízellátó tömlő és a töltőszелеp közötti tömítésnél. Ebben az esetben cserélje ki a tömítést, és húzza meg a csatlakozást. Ellenőrizze, hogy megfelelően a helyén van-e a szűrő.
A mosógép nem centrifugál	A mosógép védőrendszerrel van ellátva, amely megvédi a ruhát és a készüléket a károsodástól, ha nem történik meg a ruhaadag kiegyensúlyozása a centrifugálás előtt. Ez a következőket eredményezheti: • A készülék a centrifugálási idő növelésével megpróbálja kiegyensúlyozni az adagot. • Csökken a centrifugálási sebesség a vibráció és a zaj csökkentése érdekében. • Megszakad a centrifugálás a készülék és a ruha védelme érdekében. Ha a fentieket tapasztalja, vegye ki, rázza fel és tegye vissza a ruhákat, és indítsa újra a centrifugálást. Ez amiatt fordulhat elő, hogy nem távozott az összes víz a mosógépből: várjon néhány percet. Ha a probléma továbbra is fennáll, olvassa el a 3-as számú hibával foglalkozó részt. Egyes típusokon „nincs centrifugálás” funkció is van: ellenőrizze, hogy nincs-e bekapcsolva ez a funkció. Ellenőrizze a kiválasztott opciókat és azok centrifugálásra gyakorolt hatását. A túl sok mosószer akadályozhatja a centrifugálást. Gondoskodjon megfelelő mennyiségű mosószer használatáról.
Erőteljes rezgés / zaj hallható centrifugálás közben	Lehet, hogy a mosógép nincs teljesen vízszintbe állítva: szükség esetén állítsa be a lábakat. Győződjön meg arról, hogy kivette-e a gépből a szállításhoz használt csavarokat, gumidugókat és távtartókat. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak a dobban (pénzérmék, kapcsok, gombok stb.).

A szabványos gyártói garancia a gyártó hibája vagy mulasztása miatt keletkező elektromos vagy mechanikai hibák által okozott meghibásodásokra terjed ki. Díj számítható fel, ha a meghibásodást nem a leszállított termék belső hibája, a termék helytelen használata vagy a használati utasítások be nem tartása okozta.

Javasoljuk, hogy mindig eredeti tartalék alkatrészeket használjon, amelyek a hivatalos Ügyfélszolgálatról szerezhetők be.

Garancia

A termékre a mellékelt garanciajegyen található kikötésekkel és feltételekkel terjed ki a garancia. A garanciajegyet úgy tárolja, hogy szükség esetén be tudja mutatni az illetékes ügyfélszolgálaton. A garanciális feltételeket honlapunkon is megtalálja. Ha segítségre van szüksége, töltsse ki az online űrlapot, vagy hívjon minket a honlapunk ügyfélszolgálati oldalán megadott számon.

A  jel terméken történő elhelyezésével igazoljuk, hogy a készülék minden európai biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelménynek megfelel.

HU

A gyártó minden felelősséget elhárít a termékekhez mellékelt füzetben előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. Ezenkívül a gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.

SZERVIZ

ORCZY SZERVIZ

Központi hibabejelentés:

Tel.: 06 1 255 2202

Hétfő – péntek, 8 – 16 óra között

E-mail: szervizinfo@orczy.com

Cím: 1152 Budapest, Telek utca 13.

